Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

Jeorge Angelo DE PINA SILVA
Wankdorffeldstrasse 103
3014 Bern

# Mietvertrag für eine möbliertes Zimmer

| | |
|---|---|
| **Vermieterin** | MYCC GmbH<br>Pumpwerkstrasse 41<br>8105 Regensdorf<br>E-Mail: new@my-cc.ch |
| **Mieter/in** | Jeorge Angelo DE PINA SILVA |
| **Mietobjekt** | Objektadresse: Wankdorffeldstrasse 103<br>3014 Bern<br>Zimmer / Einheit: Möbliertes Zimmer 201<br>Amtliche Wohnungsnummer (AWN): 201<br>Stockwerk / Lage: 2. OG / WHG 2-0 |
| **Mietdaten** | Mietbeginn: 23.06.2026<br>Befristet bis: 31.10.2026<br>Monatsmiete: CHF 990.00<br>Nebenkosten: inbegriffen / keine separate Position<br>Gesamtbetrag: CHF 990.00<br>Depot: CHF 990.00<br>Anfangs-/Teilmonatsmiete: CHF 264.00 |

## 1. Mietobjekt

Vermietet wird die möbliertes Zimmer an der Adresse **Wankdorffeldstrasse 103**
**3014 Bern**, Einheit **Möbliertes Zimmer 201** (amtliche Wohnungsnummer / AWN: **201**).

## 2. Mietbeginn / Dauer

Das Mietverhältnis beginnt am **23.06.2026** und ist befristet bis **31.10.2026**. Zwingende mietrechtliche Form- und Fristvorschriften gehen vor.

## 3. Mietzins / Depot

Monatliche Zahlung: **CHF 990.00**. Davon Nettomiete/Pauschalmiete **CHF 990.00**. Das Depot beträgt **CHF 990.00**.

## 4. Zahlung / Fälligkeit

Die Miete ist spätestens bis zum letzten Tag des laufenden Monats im Voraus für den Folgemonat zu bezahlen, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist. Erste Miete und Depot müssen vor Schlüsselübergabe vollständig eingegangen sein. Die Kaution beträgt CHF 990.00 und wird ausschliesslich als Mietkautionsversicherung akzeptiert; eine direkte Depotzahlung wird nicht akzeptiert.
Anfangs-/Teilmonatsmiete: **CHF 264.00**. Dieser neu erstellte Vertrag ersetzt den bisherigen Vertrag vom 20.06.2026. Zugeordneter Zahlungshinweis / Referenz: **11 48508 09980 00000 00000 31117**.

### 5. Schlüssel / Rückgabe

Die Schlüsselübergabe erfolgt erst nach vollständigem Eingang der Anfangszahlungen. Bei Verlust von Schlüsseln, Badges oder Chips haftet der/die Mieter/in für den effektiven Aufwand und Schaden. Als Verrechnungsansatz gelten CHF 650.00, soweit rechtlich zulässig und vorbehalten höherer oder tieferer effektiv nachweisbarer Kosten.

### 6. Kündigung

Kündigungen sollen administrativ an **notice@my-cc.ch** geschickt werden und Name, Mietobjekt, Kündigungstermin sowie die IBAN des/der Mieters/in für die Depot-Rücküberweisung nach Schlussabrechnung enthalten. Soweit gesetzlich Schriftform oder Unterschrift notwendig sind, ersetzt eine E-Mail diese Form nicht; die E-Mail dient der raschen Bearbeitung und Vorankündigung.

### 7. Hausordnung / WG-Betrieb

Die Hausordnung ist Bestandteil dieses Mietvertrags. Ruhezeiten: Montag bis Freitag 22:00–07:00 Uhr, Samstag/Sonntag/Feiertage 22:00–08:00 Uhr. Rücksichtnahme im WG-Betrieb ist jederzeit geschuldet. Rauchen, Tierhaltung, Drogenkonsum, gefährdende oder rechtswidrige Nutzung sowie störendes Musizieren sind untersagt. Übernachtungsgäste sind nur ausnahmsweise und in beschränktem Umfang zulässig; als strenger Betriebsrichtwert gilt höchstens einmal pro Woche, sofern weder Mitbewohner noch Hausordnung beeinträchtigt werden. Abfall darf nur in offiziellen Gebührensäcken und an den vorgesehenen Orten entsorgt werden; SERAFE-/TV-/Radiogebühren sind Sache der Bewohner.

### 8. Rauchen / Schäden

Das Mietobjekt wird als Nichtraucher-Zimmer vermietet. Rauchen in Zimmern und gemeinschaftlichen Innenbereichen ist nicht gestattet. Entstehen durch Rauchen Verfärbungen, Gerüche oder andere Schäden, sind Reinigungs-, Maler-, Geruchsbeseitigungs-, Wiederherstellungs- und Ersatzkosten zu tragen. Ein Mindestansatz von CHF 600.00 wird nur als rechtlich zu prüfender Verrechnungsansatz mit Bezug auf den effektiv nachweisbaren Aufwand verwendet.

### 9. Mängel / Abfall / SERAFE

Mängel sind unverzüglich an **fixit@my-cc.ch** zu melden – mit Name, Telefonnummer, Adresse, Zimmerangabe, Beschreibung und Fotos. Abfälle dürfen nur in offiziellen Gebührensäcken und an den vorgesehenen Orten entsorgt werden. SERAFE-Gebühren sind Sache der Bewohner; MYCC übernimmt keine interne Verteilung.

### 10. Mahnungen / Umtriebe

Bei Zahlungsverzug kann MYCC Mahnungen, Umtriebsentschädigungen und weitere gesetzlich zulässige Massnahmen ergreifen. Für Mahnungen und Kündigungsandrohungen kann – soweit rechtlich zulässig – eine Umtriebsentschädigung von CHF 75.00 pro Fall verrechnet werden.

### 11. Rücksendung / Beilagen

Der unterschriebene Vertrag ist rasch an **new@my-cc.ch** zurückzusenden. Bestandteil des Vertrags sind Hausordnung, QR-Zahlungsbeleg, Übergabe-/Inventarblatt und das Schreiben an die Einwohnerkontrolle.

Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

| | |
|---|---|
| **Ort / Datum:**<br><br>Regensdorf, 23.06.2026<br><br>**Für die Vermieterin - MYCC GmbH**<br><br>Mahzuni Diktas | Mieter/in: Jeorge Angelo DE PINA SILVA<br><br>Unterschrift: |

Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

# Hausordnung

## Allgemein

**Miete** Die Miete muss immer für den Folgemonat im Voraus bezahlt werden. Beispiel: Sie müssen bis Ende August die Miete für den September bezahlt haben. Wenn Sie finanzielle Probleme haben, kontaktieren Sie uns umgehend von sich aus. Mahnungen werden mit Fr. 75.00 verrechnet. Die Kaution kann nicht anstelle der letzten Mietzinszahlung durch den Mieter verwendet werden.

**Ruhezeiten** Zwischen 22:00 und 06:00 Uhr sollten Sie die Mitbewohner nicht durch laute Geräusche oder Lärm stören. Das Zusammenleben mit fremden Menschen bedarf besonderer Rücksichtnahme.

**Rauchen** Rauchen in der Wohnung und im Zimmer ist ausdrücklich untersagt. Schäden, Mietzinsausfälle und Aufwendungen werden mit mindestens Fr. 2000.00 verrechnet.

**RTV Gesetz** Der Vermieter ist nicht für das Inkasso der Radio- und Fernsehgebühren verantwortlich und kann auch keine Hilfestellung bieten. Wenden Sie sich an die jeweils aktuelle Inkassostelle (z.B. Serafe). Die Gebühren müssen ausdrücklich vom Mieter bezahlt werden.

**Nebenkosten** Nutzt der Mieter übermässig Strom, Wasser oder Heizung, wird er verwarnt und willigt ausdrücklich ein, dass ihm nach der ersten Abmahnung das Mietverhältnis gekündigt werden kann. Der Einsatz von Heizlüftern und mobilen Heizgeräten ist untersagt. Ein Verstoss wird mit einer Gebühr von Fr. 50.00 pro Tag, mindestens jedoch Fr. 300.00, geahndet.

**Drogen** Das Konsumieren von illegalen Substanzen ist verboten. Trinken Sie nur so viel Alkohol, dass sich Mitbewohner nicht belästigt fühlen.

**Gäste** Das Wohnkonzept, das Sie gemietet haben, erlaubt es nicht, dass Gäste vorbeikommen oder übernachten. Sie dürfen eine Person pro Woche für eine Nacht übernachten lassen, sofern sich die Mitbewohner nicht gestört fühlen. Der Vermieter kann diese Regelung einseitig nach einer Verwarnung auflösen und den Besuch von Gästen verbieten.

**Ordnung** Das Wohnkonzept, das Sie gemietet haben, erfordert spezielle Sicherheitsvorschriften. Aus Sicherheitsgründen ist es untersagt, Möbel, Teppiche, Schuhe, Tische usw. in den gemeinschaftlichen Räumen oder vor dem Zimmer aufzustellen. Sie mieten das Zimmer und nicht die gesamte Wohnung, daher verzichten Sie auf das Recht, Möbel in der Wohnung aufzustellen. Ihr Zimmer können Sie jedoch nach Ihren eigenen Vorstellungen einrichten. Der Vermieter kann aus Sicherheitsgründen Möbel und andere Gegenstände, die sich nicht im Zimmer befinden, ohne vorherige Rücksprache entfernen und entsorgen. Ein Schadenersatzanspruch seitens des Mieters besteht nicht.

**Übergabe** Der Mieter meldet Schäden und Defekte am Mobiliar und im Zimmer spätestens 10 Tage nach Mietbeginn dem Vermieter.

Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

# Hausordnung

## Küche

**Zeiten**

Zwischen 22:00 und 06:00 Uhr wird darum gebeten, nicht zu kochen. Das Zusammenleben mit fremden Menschen bedarf besonderer Rücksichtnahme.

**Ordnung**

Geschirr und Lebensmittel, die länger als 2 Stunden unbeaufsichtigt stehen gelassen werden, können durch den Vermieter entsorgt werden. Schadenersatzansprüche seitens des Mieters können nicht geltend gemacht werden.

**Ablageflächen**

Bewahren Sie Geschirr und Lebensmittel bitte nur in den für Sie vorgesehenen Bereichen auf (die nummeriert sind mit Ihrer Zimmernummer). Abgelaufene Lebensmittel können ohne Schadenersatzansprüche durch den Mieter entsorgt werden.

**Ordnung**

Das von Ihnen gemietete Wohnkonzept erlaubt es nicht, Möbel wie Tische, Stühle usw. in den gemeinschaftlichen Räumen wie der Küche aufzustellen. Der Vermieter kann diese Möbel ohne Vorankündigung und ohne Schadenersatzansprüche seitens des Mieters entsorgen.





Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

# Hausordnung
## Badezimmer

**Zeiten**

Zwischen 23:00 und 05:30 Uhr wird darum gebeten, die Dusche nicht zu benutzen. Das Zusammenleben mit fremden Menschen bedarf besonderer Rücksichtnahme.

**Hygiene**

Die Toilette, Dusche und die Waschbecken müssen nach der Benutzung sauber hinterlassen werden.

**Ablageflächen**

Zahnpastatuben, Duschgele, Rasierer und andere Gegenstände dürfen nicht auf der Ablage oder in der Dusche abgelegt oder zurückgelassen werden. Gegenstände, die nicht verstaut sind, können von den Reinigungskräften ohne Vorankündigung und ohne Anspruch auf Ersatz entsorgt werden.

**Lüften**

Bitte lüften Sie den Raum gründlich nach der Benutzung des Badezimmers/der Toilette. Wenn Sie nicht für etwa 5 Minuten lüften oder die Fenster leicht öffnen, kann sich Schimmel bilden.





Apartment24
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41 | 8105 Regensdorf
044 512 87 93

# Übergabe- und Abnahmeprotokoll

Mieter/in: **Jeorge Angelo DE PINA SILVA**
Mietobjekt: **Wankdorffeldstrasse 103**
**3014 Bern**, Einheit/Zimmer: **Möbliertes Zimmer 201**

Bei Übergabe und Rückgabe gemeinsam ausfüllen. Zustand und Mängel möglichst mit Fotos dokumentieren.

| Position | OK | Zustand? | Bemerkung |
|---|---|---|---|
| Schrank | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Bett | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Stuhl | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Tisch | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Wände | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Bettwäsche | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Kommode | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Fernseher | [ ] | [ ] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |
| Zustand? | [x] | [x] gut [ ] gebraucht [ ] defekt | _____ |

Schlüssel / Badges / Chips: Anzahl _____ Bemerkungen: _____

| | | |
|---|---|---|
| Ort / Datum Übergabe: | Vermieterin: | Mieter/in: |
| Bern, 23.06.2026 | _____ | _____ |
| | Mahzuni Diktas | |
| Ort / Datum Abnahme: | Vermieterin: | Mieter/in: |
| _____ | _____ | _____ |

Vor der Einzahlung abzutrennen

## Empfangsschein

**Konto / Zahlbar an**
CH64 3070 0114 8050 8099 8
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41
8105 Regensdorf

**Referenz**
11 48508 09980 00000 00000 31117

**Zahlbar durch (Name/Adresse)**

**Währung** **Betrag**
CHF

**Annahmestelle**

## Zahlteil



**Währung** **Betrag**
CHF

**Konto / Zahlbar an**
CH64 3070 0114 8050 8099 8
MYCC GmbH
Pumpwerkstrasse 41
8105 Regensdorf

**Referenz**
11 48508 09980 00000 00000 31117

**Zahlbar durch (Name/Adresse)**